

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP



Megjelenik naponta a délutáni órákban.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon sz. 229)  
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3., I. em.  
Nyomda telefonszáma (lapzártá előtt) 400.

Felölős szerkesztő:  
MURAIJENŐ.

ELŐFIZETÉSI ÁR HELYSZÍN ÉS VIDÉKEN:  
Egész évre... 24 kor. — Negyed évre... 6 kor.  
Fél évre... 12 kor. — Egy hónapra... 2 kor.  
KISNYELV SZÁM ÁRA HUNGÁRIÁBAN 6 FILLER:  
Hivatalos hirdetések 6 hánabban petit sorja 60 fill.

## Helyzetünk Szerbiában.

Fiume, december 17.

A háború izgalmainak hatása alatt folytonos hullámváz tartja rezgésben idegszálainkat s amint a harci események reánk nézve kedvezőek, vagy kedvezőtlenek; érzés világunk aszerint válik derűsre, vagy borúsra. A magyar ember vérmérsékletéből következik, hogy minden változás nagy hatást gyakorol a lelkületére. A jelentékenyebb események extázisba hozzák s a legesekélyebb mozzanatokra is érzékenyen reagál. Innen van, hogy ha győznek seregeink, a nélkül, hogy döntő lett volna a győzelem, a lelkesedés tüze föllobban bennünk s az egekig esapdos a lángja; de a mihelyt a tuleróval szemben vereséget szenvedünk s a hadviselés jól megfontolt taktikája visszavonulásra kényszeríti seregeinket, akkor a közhangulat egyszerre csüggedésbe, aggodalomba megy át s az elke-seredettek száma mértani hatványokban nő, holott nyugodt, komoly megfontolás mellett a csüggedésre épen semmi ok sincs, mert a világon még soha se volt olyan háború, amelyben mindig csak a küzdő felek egyike ment föl-tartóztatlanul előre s minden ütközetben, minden vonalon és mindvégig csak az egyik fél győzött volna.

Szerbiában, bár tagadhatatlanul nagy áldozatok árán, de kétségtelenül fényes eredményeket értünk el, melyek ha nem is annyira a nagy térfoglalásban, területelhódításban jutottak kifejezésre; hanem igenis a legmeggyőzőbb módon válik érthetővé, ha figyelembe vesszük, hogy egyes szerb divíziókat — köztük a híres Timok-divíziót — teljesen megsemmisítettük, rengeteg fegyvert s löszert zsákmányoltunk s közel száz-ezer hadifoglyot ejtettünk s végül a negy- és fél hónap óta tartó harcban Szerbia erkölcsi és anyagi erejét annyira megnyomorítottuk, hogy immár a végkimerüléshez közel állva az élet-halálharc utolsó erőfeszítésével tör előre a szerb sereg s hogy e végső erőfeszítése, melyet minden emberének összpontosításával fejt ki, visszavonulásra kényszerített bennünket, semmi különös jelentőséggel nem bírhat reánk, mert hiszen nyilvánvaló, hogy végeredményében még is csak mi fogjuk őket leverni.

Szerbia leverése a monarchiára nézve másodrendű harci érdek. A mi legfőbb törekvésünk, legfőbb célunk német szövetségesünkkel vállt-vállhoz vetve, haderőnk legjavát az északi harctéren összpontosítva az orosz tulerót legyőzni, az oroszot leverni. Ha ez sikerül, amiben erősen bizunk, akkor a haldokló Szerbiának a kegyelemdőfést megadni nem lesz már nehéz. Nyilvánvaló, hogy minden erőnket az oroszok ellen összpontosítottuk s a déli harctéren nem küldhettünk akkora haderőt, hogy négy és fél hónap alatt a tulságosan rossz időjárás ellenére is teljesen lehengerelhettük volna Szerbiát,

melynek létérdeke követeli meg valamennyi polgárától, hogy apraja-nagyja nemi különbség nélkül az utolsó csepp vérenek elhullásáig harcoljon csapataink ellen. A Magyarországra szűlített szerb foglyok meggyőzőbben szólnak a mellett a kétségbevonhatatlan nagy igazság mellett, hogy a most folyó harcokban a vakmerő kétségbeesés utolsó föllángolása hajtja ellenünk a szerbeket s a hadvezetés bölessége parancsolja, hogy visszavonuljunk e kétségbeesett erőfeszítés elől s alkalmas, megfelelő csapatösszpontosítással, újabb alakulással fogadjuk a biztos halálba, a megsemmisülésbe rohanó szerb sereget.

Ki kellett üríteniünk Valjevót, Sabácot, sőt Beigrádót is, mert a hadvezetőség taktikája ezt követelte s bizalommal kell tekinteniünk az újabb alakulás elé, mely minden esetre kedvező helyzetet fog biztosítani seregeink számára s türelemmel kell bevárniunk az újabb harctéri

eseményeket, melyek igazolni fogják a visszavonulás szükségét és helyességét.

A hadjárat eredményeit csak döntő csaták után lehet megállapítani. Az előre nyomulások, hadállások elfoglalása, hadállások feladása, a visszavonulások döntő befolyással nem bírnak. Az elesettek, sebesültek, foglyok nagy tömege, a zsákmányolás, szóval, a hadakozó felek haderejének megsemmisítése képezi a végeredmény kialakulását előmozdító körülményt. A meddig seregeink vannak, ameddig a fegyveres erőben beálló hiányokat pótolhatjuk, addig semmi ok sincs az aggodalomra. Szerbia az utolsó erejét veti most harcba, minden emberét harcba állította; mi még egyre sorozzuk s képezük ki ujoncainkat, népfölkelőinket a harcra s a hadviselés minden kellékével, fegyverrel, ruhával, lőszerrel, élelemmel és pénzzel is bizonyára tovább bírjuk, mint Szerbia s a ki tovább bírja, azé a győzelem!

## Az orosz haderő visszavonulása.

**Üldözik a visszavonuló ellenséget. - A przemysli helyőrség sikerei. - A németek 3000 foglyot ejtettek Lengyelországban. - Szerbiában új támadásra készülünk.**

## A német flotta bombázta az angol partokat.

Az a hatalmas orosz sereg, mely eredetileg Krakó ellen indult, visszavonulóban van az egész vonalon és a Dunajeczen át igyekszik vissza Lengyelországba, miközben csapataink erélyesen üldözik a visszavonuló ellenséget. Az oroszok visszavonulását a Kárpátokból kikérgetett másik orosz sereg fedezi a Lisko-Jaslo vonalon kifejtett ellenállásával. Megvan rá minden reményünk, hogy meg tudjuk hiúsítani ezt a szándékot és lehetetlenné tesszük az oroszok számára a San felé való visszavonulást. Ezzel az akciókkal szoros összefüggésben áll przemysli helyőrségünk fokozott tevékenysége.

Déllengyelországban a német és osztrák-magyar szövetségesek együttesen üldözik a Petrikaun és Przedborzon át visszavonuló oroszokat. Északlengyelországban állandóan előrehalad a németek támadása a Sanniki és Lowicz közt levő orosz erődítmények ellen.

Balkáni hadseregünk kitünően megerősített hadállásokban készül az új harcra. Azok a kósza hírek, hogy Oroszország több hadtestet küldött a szorongatott Szerbia segítségére, nem felelnek meg a valóságnak. Oroszországnak ma elég baja van a saját háborújával és legkisebb gondja is nagyobb annál, mint hogy a szerbeknek segítségére menjen. Bennünket megnyugtathat az a tudat, hogy csapataink a kiállott fáradalmak és szenvedések dacára is a legnagyobb harcokészéggel készülődnek a további küzdelemre. A balsikerek, amilyen váratlanul jöttek, olyan gyorsan tűnnek majd a semmiségbe és meg emléküket is elhalványítják majd elmaradhatatlanul bekövetkező győzelmeink.

A német flotta szenzációs bravurjáról kaptunk ma hírt. Több német cirkáló megjelent az angol keleti partvidéken és ágyutűz alá vette Scarborough, Hartlepool és Whitby városokat. A német bombázás je-

**GRAND CAFE' BORSA**

FIUME - Baccich palota  
Fiume legújabb és legszebb kávéháza

lentékeny károkat és leirhatatlan riadalmat okozott. Asszonyok és gyermekek félmegzenélően szaladgáltak a bombázott városok utcáin és különvonatok egész sorozata szállította a menekülőket az ország belsejébe. A gögös Albion halálfélelemben reszketett a

rettegő németek váratlan jövetelén. Az angol partvédő flotta tehetetlennek bizonyult az ellenséggel szemben, a német hajók sértetlenül hagyták el bravuros támadásuk színhelyét.

Legújabb táviratainkat itt adjuk:

## A német flotta megtámadta Angliát.

BUDAPEST, dec. 17. (Min. s. o.) Késő éjjel érkezett Budapestre a hivatalos jelentés Berlinből, hogy a német a nyílt tengeri haderők egyes részei támadást intéztek Angolország keleti partvidéke ellen és december tizenhatodikán reggel agyutüz alá vették Scarborough és Hartlepool megerősített partvédő pozícióit. A haditengerészet a hadművelet további lefolyásáról ezidőszakra további közléseket nem tehet. Angol jelentések szerint Hartlepoolban husznál több ember életét vesztette és nyolevan ember megsebesült. A bombázás jelentékeny károkat okozott, a gáztelep lángokban áll. A Westhartlepooli erősségnei reggeli nyole és kilenc óra között kezdődött meg a bombázás. Scarboroughban két templom megrongálódott és több háztető beszakadt. Whithy történelmi nevezetességű apátságának egy része hir szerint elpusztult. A lakosság az ország belsejébe menekült. A német flotta bravurja Budapesten nagy örömet és lelkesedést keltett.

AMSTERDAM, dec. 17. Az angol partok bombázása reggel nyole és kilenc óra közt kezdődött. A sűrű ködben az angol őrhajók későn látták meg a németeket. A kisebb hajók azonnal belekezdtek a lövöldözésbe. Scarborough parancsnokának nyolekor jelentették az ellenséget. A parancsnok nyomban intézkedett, a gyalogság és tüzéség azonnal elfoglalta pozícióját. Az utcákon rémüldöző asszonyok és gyermekek sokasága tolongott, kiket különvonatok egész sorozata szállított el az ország belsejébe. A bombázás körülbelül félóra hosszat tartott. Scarboroughra és Hartlepoolra ötvenötven lövés esett. Egy német cirkáló egyidejűleg megtámadta az angol flottilát. Kilenc órakor a német hajóraj eltűnt északkelet felé. Négy angol torpedónaszád üldözte a németeket.

LONDON, dec. 17. Az admirális jelentése szerint az Északi-tengeren tegnap reggel fontos német flottamozdulat történt. Az ellenséges hajók Scarborought és Hartlepoolt bombázták. Flottilánk különböző pontokon hareba boesátkozott az ellenséggel. Az akciót folytatják.

LONDON, dec. 17. A Reuter-ügynökség jelenti: A lövöldözés ködös időben kezdődött. Asszonyok és gyermekek a leghiányosabb öltözékekben futkostak az utcákon. Scarboroughra ötven lövés esett. Hartlepoolt általános vélemény szerint három német cirkáló bombázta, melyet négy angol torpedónaszád támadott meg. Whithy két cirkáló bombázta. Itt a jelző-állomás és néhány ház elpusztult, az apátság megrongálódott. Whithyben a bombázásnak csak egy halottja van. A német cirkalók északnyugatra távoztak.

## Az oroszok visszavonulása Galiciában.

BUDAPEST, dec. 17. (Min. s. o.) A főhadiszállásról jelentik: Galiciában és Dél-Lengyelországban a visszavonuló ellenséget az egész vonalon üldözzük. Liskónál, Krosónál, Jaslónál és a Biala-völgyben nagyobb orosz erők ellenállást fejtenek ki.

A Dunajec-völgyében csapataink hareolva Zakliczynig nyomultak előre. Bochniát is újra elfoglaltuk.

Dél-Lengyelországban az ellenséges hátvédek rövid harc után a szövetségesek elől visszavonulni kényszerültek.

A Kárpátokban az oroszok a Latorca-völgyében való előrenyomulási szándékukról nem tettek le. A nadvornai Bystrica felső völgyében az ellenségnek egy támadását visszavertük.

A przemysli helyőrség egy újabb nagy kirohanást tett, mely alkalommal a magyar honvédek kitüntették magukat egy drótsövény akadályokkal ellátott támaszpontnak rohammal történt elfoglalásával. Miként rendesen, ezuttal is foglyokkal és zsákmányolt géppuskákkal tértek vissza csapataink a várba.

## Az oroszok beregi betörése.

BUDAPEST, dec. 17. Munkácsról jelenti Az Est: Az oroszok beregi betörése szintén kudarcot vallott. Nagynehezen eljutottak Kékesfürdőig és Polenáig, bár a végcéljuk Szolyva volt. Az oroszok igen nagy erővel jöttek, de jelentékeny ütközetre nem került a sor. Szolyvánál tizenötödikén megvertük előőrseiket és jórészt el is fogtuk. Ezzel siettettük általános visszavonulásukat, mely gyors iramban folyik. A kiűritett Szolyvára már visszatért a közigazgatás. A falvakban a lakosság ismét elfoglalja elhagyott otthonát. Munkácsra az oroszok visszavonulása leirhatatlan örömet keltett, a hivatalok, melyek már csomagoltak és készen álltak a menekülésre, valamennyien a helyükön maradtak.

BUDAPEST, dec. 17. Máramarosszigetről jelentik Az Estnek: A Toronyánál benyomult oroszokat csapataink Májdnánánál megverték, az oroszok visszavonulnak.

### A BESZTERCEI FŐISPÁN MERAN GRÓFNÁL.

BESZTERCE, dec. 17. Tekintettel a szükségszerűen gyakori érintkezésre, Bethlen Balázs gróf besztercenaszói főispán, kormánybiztos Dornawatrán meglátogatta Meran gróf bukovinai tartományi marsallt, hogy a közös érdekű ügyeket vele megbeszélje. A tanácskozás után Bethlen gróf Bukovina belsejében beszélt Fischer ezredessel és Repta érsekkel is.

### A MONTENEGRÓI FRANCIA KÜLÖNITMÉNY HAZAUTAZOTT.

BECS, dec. 17. A Neue Freie Presse-nek jelenti Milanóból, hogy a francia tengerészkülönítmény Montenegróból hazautazott Toulonba.

### OSTROMÁLLAPOT PÉTERVÁROTT.

BERLIN, dec. 17. A Berliner Tagblatt jelenti Stockholmból: A Tagbladed érdekes rész-

leteket közöl arról az összeesküvésről, melynek következtében a legszigorubb ostromállapotot léptették életbe az orosz fővárosban. A rendőrség bezárta a pétervári egyetemet és az összes főiskolákat.

### A DARDANELLAKAT NEM BOMBÁZTÁK.

KONSTANTINAPOLY, dec. 17. Az Ottomán Távirati Iroda a leghatározottabban megcáfolja a Dardanellák és Trapezunt újabb bombázásának híresztelését.

### HAZARENDELTEK SVAJCBÓL A FRANCIÁKAT.

GENF, dec. 17. A tizenhetedik sorozási eljárathoz tartozó svájci franciákat azonnalra hazarendelték.

### A FRANCIÁK LOVAGIASSÁGA.

BERLIN, dec. 17. Még december 4-én történt, hogy a németek borzalmasan megcsontott állapotban találták meg egy katonájukat, aki a drótsövények őrzetével volt megbízva. A szerencsétlen embernek hiányzottak a fülei, koponyája pedig teljesen szét volt roncsozva. Másnap megjelent a németek előőrseinél egy francia tiszt és kérte, hogy vezessék bekötött szemmel a parancsnok elé. Kérését teljesítették és a francia tiszt kijelentette a német parancsnok előtt, hogy csapatai mélyen megbotránkoztak az embertelen gaztett felett, melynek elkövetőjét még a gázseléket elkövetésének napján halálra ítélték és agyonlőtték. A franciák lovaigas eljárása meleg elismerésre talált a németek sorában.

### A HODEIDAI TÜRÖK-OLASZ INCIDENS.

ROMA, dec. 17. A szenátusban interpelláció hangzott el a hodeidai incidensről és Sonnino válaszában megállapította, hogy Törökország az olasz kivánságok teljesítésére mindent megtett, amit csak tehetett.

### A NÉMET-ANGOL TENGERI CSATA.

ROTTERDAM, dec. 17. Londonból jelentik: Az admirális közli, hogy a Falkland szigetek melletti tengeri csatában az angol dreadnoughtokon kívül a Kango és Híjei nevű 28.000 tonnás japán sorhajók és az Australia sorhajó is résztvettek.

### NÉGYSZAZNEGYVEN KILOMÉTERES HARC VONAL.

BERLIN, dec. 17. A Matin pontos adatokat közöl az Armentièresről a Vogézek-beli Sainte Marieig terjedő franciaországi harc vonalról. A harc vonal kiterjedése légvonalban 440 kilométer. A német csapatok által eddig elfoglalt terület 20.100 négyzetkilométert tesz ki. Belgium 29.456 négyzetkilométernyi területéből csak 40 nincs elfoglalva.

### A SZÖVETSÉGESEK ÁLTALÁNOS OFFENZÍVÁRA KÉSZÜLNEK.

BERLIN, dec. 17. A hollandi lapok írják, hogy György király, Poincaré, Albert király és a szövetséges hadak főparancsnokainak találkozásán Foch és Humbert tábornokok azt indítványozták, hogy a szövetséges hadak Ypresnél erélyes offenzívát kezdjenek. Humbert kijelentette, hogy hajlandó az Armentières, Bailleul és Ypres között operáló szövetséges hadakat offenzívára vezetni. A belga király is az offenzíva mellett foglalt állást. Zurlingen tábornok és mások ellenben türelmet és kitartást ajánlottak. A lapok szerint Joffre is szakítani akar az apró csatározásokkal és döntő ütközetet kíván.

### VISSZATARTOTT ROMÁN TORPEDÓK.

BUKAREST, dec. 17. A Sera jelentése szerint Franciaország lefoglalta azokat a duuai torpedóhajókat, melyeket Románia a háború kitörése előtt egy francia hajógyárban rendelt.

## A németek harcai.

BERLIN, dec. 17. (Min. s. o.) A nagy főhadiszállás jelenti: Nyugaton az ellenfél ismételen előretörést kísérelt meg. Nieuport ellen. A támadást visszavertük, az ellenséges hajók tüzelése pedig teljesen hatástalan maradt. Közben 450 franciát elfogtunk.

A többi arcvonalon nevezetes dolog csak annyi történt, hogy Sennheimtől nyugatra az ellenség részéről tegnapelőtt óta szívósan tartott magaslatot bevettük.

A keletporoszországi határról nincs semmi újság.

Észak-Lengyelországban támadó mozdulataink normális lefolyásuak. Az ellenségnek több erős támaszpontját elfoglaltuk, miközben mintegy háromezer fogoly és négy géppuska került a kezünkre.

Dél-Lengyelországban a szövetséges csapatokkal együtt harcoló csapataink tért nyertek.

ROTTERDAM, dec. 17. A Daily Cronicle jelenti december 15-éről: Az entente seregei Ypernnél három nap alatt huszonnégyezer embert vesztek.

### KIHALLGATASON AZ OLASZ KIRÁLYNÁL.

ROMA, dec. 17. A király tegnap Macchio báró osztrák-magyar nagykövetet külön kihallgatáson fogadta.

### HERZOG PÉTER BÁRÓ MEGHALT.

BUDAPEST, dec. 17. Csetei Herzog Péter báró, a magyar közgazdasági élet egyik kimagasló egyénisége, ma meghalt.

## Legujabb.

### Döntő győzelem Lengyelországban.

BERLIN, dec. 17. A főhadiszállás jelenti: AZ OROSZ OFFENZIVA TELJESEN ÖSSZEOMLOTT. ÉSZAKLENGYELORSZÁGBAN A DÖNTÉS TEGNAP MEGTÖRTÉNT. AZ OROSZOKAT, AKIK VISSZAVONULÁSRA KÉNYSZÉRÜLTEK. ÜLDÖZZÜK.

## HIREK.

— A polgári perrendtartás életbeléptetése Fiumében. A hivatalos lap mai száma közli, hogy a polgári perrendtartásról szóló 1911. évi I. törvények és az annak életbeléptetéséről szóló 1912. évi LIV. törvények, 1915. január hó elsején Fiume városában és Fiume kerületén is életbe lép. Az igazságügyi miniszter erre vonatkozó rendelete részletesen felsorolja azokat a módosításokat, melyekkel a két törvények Fiumében és kerületében érvényes lesz.

— A sorozások. A tegnapi sorozáson, amelynek délelőtti eredményét már közöltük, összesen 275 népfölkelő jelentkezett, akik közül 160 találtatott alkalmassnak. Ma délelőtt az 1884 és 1883 évben született népfölkelők sorozásán 159 népfölkelő jelentkezett és ezek közül 114 vált be.

— A közönség hangulata. Nem hiába „szangvinikus” a magyar természete; most a háboru idején ugyancsak kifejezésre jut ez a tulajdonság. Gyorsan hevül, hirtelen lobban lángra s csakhamar le is hül. A hőmérő higanya nem reagál érzékenyebben a hő hatásaira s a légnomásra, mint a mi közönségünk lelkiülete a változó események híreire. Egy-egy siker, egy-egy győzelem magával ragadja az egész ország közönségét s a legteljesebb bizalommal tekintünk a jövő elé s biztosra vesszük a diadalt végeredményében is; de a mint kedvezőtlen hírek keringenek a levegőben, rögtön megszentyrodnak az emberek, csüggedés szállja meg a lelkeket s a hangulat országosan nyomottá válik. Ez a hangulathullámzás állandó. Napról-napra, óráról-óra változik, mint az áprilisi idő. Hol kiderül, hol beborul, hol emelkedett, lelkes, bizakodó, hol meg nyomott, lehűvösödő, sőt gyakran fagyos is. Az általános helyzet pedig azt követeli meg higgadt, nyugodt megfontolással, hogy a háboru minden fázisában a legteljesebb bizalommal viseltessünk hadvezetőségünk haditényei iránt s bizva bizzunk seregeink győzelmében és csak a hazafias lelkesedés tüze élessze szívünk minden dobbanását, mert végeredményében miénk lesz a győzelem. Ha számbeli túlsúllyal nem is kerekedhetünk felül: az az erkölcsi erő, a harcoképesség, szellemi fölény és taktikai ügyesség a mi részünkön van. A

nyugtalanosságra, örökös izgalomra a háboru kimenetelét illetőleg aggodalomra a közönségnek oka nem lehet, mert a legteljesebb bizalommal tekinthetünk a háboru győzelmes fejleményei elé. A tulerővel szemben is megálljuk a helyünket s nagy eredményeket értünk el.

— Akiket nem illetett meg államsegély. A rendőrbíróság tegnap Galo Teréz munkásszonyt államsegély jogtalan felvétele miatt 50 korona pénzbírsággal sújtotta és a felvett 213 korona visszafizetésére ítélte. Kolacio Krisztinát a rendőrbíróság fenti alapon 50 korona pénzbírsággal sújtotta és 118 koronának a visszafizetésére ítélte. Sajba Albinát 30 kor. pénzbüntetésre és 66 kor. 60 fillér visszafizetésére, Margan Máriát pedig szintén 30 korona pénzbüntetésre és 64 kor 20 fillér visszafizetésére ítélte. Ők is jogtalanul vettek fel segélyt.

— Robbanás a villamoskocsi alatt. Tegnap este 6 óra tájban a Kossuth-Lajos uteán egy villamosvágány alatt történt robbantás, amelynek golyója a Sole mozgófényképszínház vasredőnyébe hatolt. A történet felrobbanása által okozott detonáció egy kis riadalmat keltett, amikor azonban kiderült, hogy mi történt, az összeeső emberek, akik merényletre gondoltak, elszéledtek. Valószínű, hogy csintalan fiúk tették a töltenyt a vágányra.

— Elitelt tolvajok. Megirtuk, hogy a városi rendőrség letartóztatta Frankovics János és Letonia István veszedelmes nemzetközi tolvajokat, akik itt Fiumében kisebb lopásokat követtek el. A két tolvaj tegnap a törvényszék elé került, amely Frankovicsot öt havi fogházra, Letoniát pedig 11 havi börtönre ítélte.

— Az Est és a háboru. Az újság hirsolgálatát a háboru állítja a legnehezebb, a legfárasztóbb és a legköltségesebb feladatok elé. Százszorosan nehéz a feladat, amikor a magunk

háboruját vivjük, amikor a mi tüzhelyünk nyugalmáért harcolnak a katonáink. Hisszük, hogy minden újságolvasó megtanulta már és tudja, hogy a hirszolgálat pontossága és gyorsasága előtt más, nagy érdekekre kell tekintettel lennünk, mert amikor a hadseregünk harcol és vértik mindnyájunkért, mi fáradunk és nélkülözünk velük együtt, de a nagy cél érdekében a mi munkánk is beilleszkedik a haditervebe és a katonai szempontokhoz simul. Az Est munkatársai, akik a magyar irodalom és újságírás legelőkelőbb képviselői, ott vannak minden harctéren s a táborokból küldik lelkiismeretes, hű tudósításait és ismertető, színes cikkeiket, úgy ahogyan ők maguk tapasztalják. S boldogan látjuk, hogy nemesak itthoni közönségünk, hanem a velünk szövetséges és barátságos viszonyban levő külföldi sajtója is a legnagyobb elismeréssel sorolja Az Estet a világ első hírlapjai közé. Hogy pedig még szorosabb legyen a kapcsolat Az Est és a hadsereg között, a háboru kitörése óta ezerszámra küldi ennek az újságnak a kiadója Az Estet a jábori postákon és a kórházakba s örömmel gondolunk arra, hogy a hónapok óta messzi harcoló, vagy idegen kórházakban gyógyuló katonáink naponta hallhatják a mi szavunkat, a hazai hangot. Az Est kiadóhivatala Budapesten, VII., Erzsébet-körút 20. szám alatt van.

— **Fenice-színház.** Uj nagyhatású műfilm: „Kövér és sovány”, humoros. Ezenkívül fellépnek ujonnan szerződött művészek, ének- és tánc-attrakciókkal. A színház fütve van. — Ma jótékonycélú előadás lesz a kivándorlási házban fekvő sebesült katonák javára, egy egyszerű aktuális film kerül bemutatásra, továbbá különböző érdekes előadások, meglepetésekkel a közönség részére.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart” lapkiadóvállalat (Murai Jenő).

Nyomatott: Züstovich Elemér „Polinnia” nyomdájában.

## Uj magyar üzlet!

Karácsonyi s ujévi művészi

### Levelezőlapok

rendkívül olcsón kaphatók a

**Képes Levelezőlap Király**  
cégnél, Fiume, Deák fasor 2. szám.

#### KIADÓ

azonnalra vagy későbbre, Corso 10. számú házban I. emeleten levő 4 szoba, 2 kamra, előszoba, konyhából álló ujonnan helyreigazított új lakás, alkalmas irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb. is. Bővebbet 367 telefon sz. a.

**KERESEK FIATAL KOMPTOIRISTAT** kezdő fizetéssel, ki perfektil birja a német nyelvet, németül stenografál és gépírni tud. Olaszul vagy magyarul tudó előnyben. Ajánlatokat a kiadóhivatal továbbít.

**KITUNÓ IZLETES HÁZIKOSZTOT** kaphat 1—2. uriember. Via Gius. Parini 6. II. emelet jobbra.

## Most kellene férfiak!

valamint nők és gyermekek számára: meleg trüko alsoruhák, téli harisnyók, aljak, téli kabátok, konfekció cikkek, szőrmeárak, stb.

### katonáknak

bőszapok, ér-, téli- és hasznalegitők, láb- és arcvédők, sweaterok, valamint karácsonyi ajándéknak alkalmas szilveszteri cikkek.

Mind ezek legolcsóbban bevásárolhatók:

**NEMES HENRIK** áránálban  
Fiume, Piazza Scampa 4 és via Fiumara 15.

Megjelent Gelletich Vince, Sirola Ferenc dr. és Urbanek Sándor dr. gymnáziumi tanárok által szerkesztett

### Magyar-olasz szótár,

Ára 9 korona

Megrendelhető az ár és portódij előleges beküldése ellenében a kiadó nál.

Mohovich Emőd kő- és könyvnyomda  
FIUME, Via Municipio 11.

Jegyzet. Az olasz-magyar rész nemsokára fog megjelenni.

### PECSINEI SZANATORIUM SUSAR-FIUME.

Remek fekvés a tengerparton. Belső és sebészeti betegségek részére. Lábadózók részére is. Modern berendezés. Kétféle hideg és meleg tengeri fürdők. Műtő berendezés. Röntgen sugarak, villamos gyógykezelés stb.

Szobák, teljes ellátással 10 K.-tól. Orvos választás tetszés szerint.

Felvilágosításokat nyújt

Telefon 500.

Az Igazgatóság,

Táviratok: SANATORIUM - SUŠAK.

## = Kadlec Frigyes =

szücsmester

FIUME, DEAK FASOR 8 sz.

### NAGY RAKTÁR

konfekcionált szőrmeárukban

n. m. modern női sapkák, stolák, szőrmeboák, hermelinmuffok, skunksok, seal-bisamok, márderek, különböző rókabőrárak  
**SZÖRMEBÉLÉSEK** férfi- és női kabátokhoz,

Nagy választék kabátokhoz való szőrmeárukban hölgyeköltözékéhez métermértékre is.

Lábszákó- és táskák szőrmeárúkból.

Báránycipők és kabátok bélésére.



Tudja Ön már,

: hogy mi az :

# ALGA?

Az ALGA egy kizárólag növényi nedvekből készülő gyógyszer, mely biztos eredménnyel használható csúzfájdalmak, fejfájás, fogfájás, kellemetlen szájszag, nátha, gége és mellhurutok, gyomorgyengeség, hányás, tengeri betegség és ájulás ellen valamint használható a rossz levegőjű betegszobák levegőjének tisztán tartására és bármely szoba levegőjének illatosítására.

Kapható kizárólag!

## Budak D.

gyógyszertárában

VIALE DEAK — FIUME — VIALE DEAK

**Faraktár.** Fűrészelt, ácsolt, hasított és gömbfák; minden minőségben és terjedelemben; asztalosok célokra; fenyő, luc-, jávor-, tölgy-, jegenye-, hárs-, dió-, cseresznye- stb. fák; továbbá bükkfa, nyers és gőzölt állapotban. Ajánlom cégemet építészek, mérnökök, birtokosok, intézetek, és iparvállalatok figyelmébe.

Elvállalok szállításokat Fiuméba és környékére saját fuvarommal, valamint hajón és vasuton minden állomásra, **Pavlović Drag., Fiume, Fakivitel, iroda és raktár: Delta. Telefon 381. Sürgőnycim: Pavlović.**

### APOLLO-SZINHÁZ.

Via Aless. Volta 6. Igazgató Troppauer H.

Ma és mindennap:

:: Kezdeté pontosan este fél 9 órakor. ::  
Nagy művész-csodák a szórakoztató előadás-  
ang aratók és Burg Herck kórelmas  
felléptével.

Hőadás után kedélyes együttélés előadások-  
kal és partizánsokkal.

A legajánlatosabb fiumei szálló:

## „Deák“ szálló

a Deák-korzón 2 percnyi-  
re vasuti állomástól.

Kitünő konyha és árnyas kert.  
Fajborok és köbányai polgári sör.

Tulajdonos  
**Ederer-Burger Gyula.**

ADAKOZEUNK

— a magyar Vörös-Kereszt Egyesületnek! —

### Susák-Pecsinén a szálló és penzióval egybekötött nagy Jadran-fürdő.

A Jadran-fürdő Pecsine legszebb helyén (a Sablich-villa és a Gál-villa között) van. 400 kabin, napfürdőkre alkalmas part. Kitünő buffet, legnagyobb kényelem.

SZALLODA ÉS PENZIÓ

50 elegánsan és kényelmesen berendezett szobával. Remek kilátás a Quarneróra. Saját villanyvilágítás. Vendéglő elsőrendű házi konyhával. Mérsékelt árak. Állandó autobusz-szolgálat. Autobusz-járatok Fiuméba minden vonat érkezéséhez és indulásához. Nyári és téli idény.

Bővebb felvilágosítást a „Jadran“

Alakult 1857.

208 millió alap.

## I. Magy. Ált. Biztosító Társaság

Fiumei és tengerparti képviselőség: Fiume,  
Riva Cristof. Colombo, Bacich palota I. em.  
(Telef. 17-57).

Életbiztosítás, tűz- jég-, betörés és szállítmányi kár elleni biztosítás a legújat-  
nyosabb alapon. Gyors folyósítás.

HÁROM SZOBA ÉS KONYHA

kiadó. Bővebbet via Delle Mura 4., II. em.  
balra.

### Butorok

Alkalmi vétel egész háztartásba berendezések vagy egyes butorok részben készpénzen vagy könnyen teljesíthető részletfizetésre is.

HERSKOVITS S. butorkereskedőnél

Via G. Parini 6. szám.

Telefon 12-00 szám.

## BUDAI

SZALLODA ÉS KÁVÉHÁZ

FIUME, DEAK-KORZO.

50 szoba

Kitünő kávéházi italok és ételek. Bel- és külföldi lapok.

ESTÉNKÉNT

bonyhádi Jónás Laczi, hírneves cigány-primás és zenekara, hangversenyez.

Tulajdonos **BUDAI KAROLY**

„Két Eperfa“ vendéglő

Kitünő elsőrendű magyar konyha  
valódi magyar borok világos és bar-  
na köbányai polgári sörök.

Gyors és pontos kiszolgálás.

Ebéd és vacsora előzetes konyérrel havi  
31 korona.

Szállás idején kér,

ünnepelttel

Weisz Jenő, vendéglős.

Via Valsugnera 10. Vasúti ház mellett.